

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **06. 03. 2014**

**Návrh  
na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 a parc. č. 535/36,  
Ing. Ladislavovi Juranovi s manželkou Katarínou, ako prípadu hodného osobitného  
zreteľa**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Ing. Ivan Krištof, v. r.  
vedúci oddelenia správy nehnuteľností

**Spracovateľ:**

Mgr. Soňa Balíková, v. r.  
oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Jarmila Kurillová, v. r.  
oddelenie správy nehnuteľností

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR
3. Žiadosť
4. Snímku z mapy 2x
5. GP č. 2291/2010
6. LV 2x
7. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 6x
8. Návrh kúpnej zmluvy
9. Výpis z komisie MsZ

## NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemkov registra „C“ v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 – ostatné plochy vo výmere 11 m<sup>2</sup>, zapísaného na LV č. 27 a parc. č. 535/36 – ostatné plochy vo výmere 62 m<sup>2</sup> vytvoreného GP č. 2291/2010 z pozemku registra „C“ parc. č. 535/2 – ostatné plochy vo výmere 566 m<sup>2</sup>, LV č. 27, do vlastníctva Ing. Ladislava Jurana a Ing. Kataríny Juranovej, obaja bytom Pod Rovnicami 44, Bratislava, za kúpnu cenu celkom 13 322,37 Eur pozostávajúcu z dvoch častí:

Prvá časť kúpnej ceny je stanovená na základe znaleckého posudku č. 12/2014 vypracovaného znalcom Ing. Viliamom Antalom a vychádza z jednotkovej hodnoty pozemku 180,69 Eur/m<sup>2</sup>, čo pri výmere spolu 73 m<sup>2</sup> predstavuje sumu celkom 13 190,37 Eur.

Druhá časť kúpnej ceny predstavuje náhradu za užívanie pozemku registra „C“ v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 vo výmere 11 m<sup>2</sup> za obdobie 2 rokov spätne od podpisu kúpnej zmluvy kupujúcimi vo výške 132,00 Eur a vychádza zo sadzby 6,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, v súlade s Rozhodnutím č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa stanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno.

Tento predaj sa schvaľuje s nasledovnými podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcimi podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcimi v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradia celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že kupujúci ako výluční vlastníci susedných nehnuteľností zapísaných na LV č. 3024 – stavby rodinného domu, pozemku pod ním a pozemkov k nemu príľahlých majú záujem o pripojenie, scelenie a udržiavanie uvedených pozemkov v bezprostrednom susedstve s nehnuteľnosťami v ich vlastníctve, pričom tieto sú aj v súčasnosti oplotené, upravené žiadateľmi a výlučne v užívaní žiadateľov.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET** : Návrh na schválenie predaja pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 a parc. č. 535/36, Ing. Ladislavovi Juranovi s manželkou Katarínou, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

**ŽIADATELIA** : Ing. Ladislav Juran  
a manželka Ing. Katarína Juranová  
Pod Rovnicami 44  
841 04 Bratislava

### **ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV**

| <b>parc. č.</b>          | <b>druh pozemku</b> | <b>výmera v m<sup>2</sup></b> | <b>pozn.</b>              |
|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 535/29                   | ostatné plochy      | 11                            | LV č. 27                  |
| 535/36                   | ostatné plochy      | 62                            | LV č. 27, GP č. 2291/2010 |
| spolu: 73 m <sup>2</sup> |                     |                               |                           |

### **SKUTKOVÝ STAV**

Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom pozemkov registra „C“ parc. č. 535/29 – ostatné plochy vo výmere 11 m<sup>2</sup> a parc. č. 535/2 – ostatné plochy vo výmere 566 m<sup>2</sup>, k. ú. Karlova Ves zapísaných na liste vlastníctva č. 27.

Geometrickým plánom č. 2291/2010 úradne overeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu dňa 6. 2. 2012 pod č. 194/2012 bol z pozemku parc. č. 535/2 – ostatné plochy vo výmere 566 m<sup>2</sup>, k. ú. Karlova Ves, LV č. 27 odčlenený pozemok registra „C“ parc. č. 535/36 – ostatné plochy vo výmere 62 m<sup>2</sup>.

Žiadatelia Ing. Ladislav Juran a Katarína Juranová, obaja bytom Pod Rovnicami 44, Bratislava sú výlučnými vlastníkami pozemkov registra „C“ parc. č. 279/66, parc. č. 279/67, parc. č. 514/29, parc. č. 514/30, parc. č. 533/2, parc. č. 534/1 a parc. č. 534/2 a stavby rodinného domu súp. č. 3601 stojaceho na pozemku parc. č. 279/67 v k. ú. Karlova Ves zapísaných na liste vlastníctva č. 3024. Žiadatelia majú záujem o kúpu pozemkov parc. č. 535/29 a parc. č. 535/36 k. ú. Karlova Ves, nakoľko sa tieto nachádzajú priamo v susedstve ich nehnuteľností. Pozemky sú v súčasnosti v užívaní žiadateľov, oba sú oplotené ako súčasť ich záhrady a pričlenené k nehnuteľnostiam vo vlastníctve manželov Juranových. Zároveň slúžia i ako prístup k ich stavbe a pozemkom.

I napriek skutočnosti, že novovytvorený pozemok parc. č. 535/36 nie je zverený do správy Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves, majú žiadatelia uzatvorenú nájomnú zmluvu č. 1370226007 spolu s dodatkom č. 1 na užívanie časti pozemku parc. č. 535/2 k. ú. Karlova Ves (podľa GP č. 2291/2010 ide o novovytvorený pozemok parc. č. 535/36) s uvedenou mestskou časťou na dobu určitú do 31. 12. 2016. Hlavné mesto SR Bratislava nemá uzatvorenú žiadnu nájomnú zmluvu na užívanie predmetu predaja, riešenie otázky platieb za predmet nájmu uhrádzaných v prospech mestskej časti Bratislava – Karlova Ves bude predmetom ďalších rokovaní.

Nakoľko žiadatelia riadne uhrádzali nájomné za pozemok parc. č. 535/36 spomínanej mestskej časti, kupujúci uhradia hlavnému mestu SR Bratislave náhradu za užívanie pozemku registra „C“ v k. ú. Karlova Ves parc. č. 535/29 – ostatné plochy vo výmere 11 m<sup>2</sup> za obdobie 2 rokov spätne od podpisu kúpnej zmluvy kupujúcimi v sume 132,00 Eur. Náhrada za užívanie pozemku vychádza zo sadzby 6,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok v súlade s Rozhodnutím č. 28/2011 primátora

hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa stanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno.

Znaleckým posudkom č. 12/2014 zo dňa 28. 1. 2014 vypracovaným znalcom Ing. Viliamom Antalom boli pozemky parc. č. 535/29 a parc. č. 535/36 k. ú. Karlova Ves ocenené vo výške 180,69 Eur/m<sup>2</sup>, čo pri celkovej výmere pozemkov 73 m<sup>2</sup> predstavuje sumu 13 190,37 Eur.

Predaj pozemkov sa uskutočňuje v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (posledná zmena tohto zákona novelou č. 507/2010 Z. z.) ako prevod majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorom **obecné zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený. Zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná zverejniť najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu obecným zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, ak ju má obec zriadenú, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

### **Stanoviská odborných útvarov magistrátu**

#### **Oddelenie územného rozvoja mesta**

Územný plán hlavného mesta SR Bratislava, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. 535/2 a 535/29: funkčné využitie územia: málopodlažná zástavba obytného územia, stabilizované územie.

#### **Súborné stanovisko za oblasť dopravy**

Z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia nie sú k predaju uvedených pozemkov z pohľadu oddelenia dopravného plánovania a riadenia dopravy žiadne pripomienky, nakoľko v zmysle Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, záujmové pozemky nie sú dotknuté žiadnym dopravným zámerom. V zmysle priloženej situácie ide o pozemky nachádzajúce sa za jestvujúcim oplotením, t. j. mimo dopravného priestoru.

Vzhľadom na to, že predmetné pozemky nie sú cestnými pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy, k ich predaju sa referát cestného správneho orgánu ako cestný správny orgán miestnych komunikácií I. a II. triedy nevyjadruje.

Predmetné pozemky nie sú podľa vyjadrenia oddelenia správy komunikácií v správe hlavného mesta SR Bratislavy. Komunikácia Líščie údolie je v správe mestskej časti. Predajom nepríde k zásahu do komunikácií a verejného osvetlenia v správe hlavného mesta.

#### **Stanovisko technickej infraštruktúry**

Bez pripomienok.

#### **Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene**

Nemá námietky voči predaju predmetných pozemkov.

#### **Oddelenie miestnych daní a poplatkov**

Neeviduje žiadne pohľadávky.

#### **Finančné oddelenie:**

Neeviduje voči žiadateľom žiadne pohľadávky.

O stanovisko starostky MČ Bratislava – Karlova Ves bolo požiadané listom doručeným dňa 27. 1. 2014.

***Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 17. 2. 2014 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer predat' uvedené pozemky z dôvodu hodného osobitného zreteľa.***

**Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 1081/2014 zo dňa 13. 02. 2014 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať „Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 a parc. č. 535/36, Ing. Ladislavovi Juranovi s manželkou Katarínou, ako prípadu hodného osobitného zreteľa“.**



MAG0P00JUSIU

**Žiadateľ:****Ing. Ladislav Juran,**

7

**Ing. Katarína Juranová,**

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY |              |
| - 3 - 12 - 2013                |              |
| Podľačiar: 030296              | Číslo spisu: |
| Podpis: MAGISTR                | Výkres:      |

MAGISTR 60193/2013

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1

Oddelenie správy nehnuteľností

814 99 Bratislava 1

V Bratislave, 26. novembra 2013

**Vec: Žiadosť o odkúpenie pozemkov.**

Dovoľujeme si Vás požiadať o odkúpenie pozemku, parcela č. 535/29 ostatné plochy o výmere 11m<sup>2</sup>, zapísaného na liste vlastníctva č. 27 pre katastrálne územie Karlova Ves. Pozemok prislúcha k nášmu rodinnému domu, ktorý sme kúpili od spoločnosti OTYK invest, dom sa nachádza na pozemku 279/69, tiež sme vlastníci okolitých pozemkov: 279/66, 279/67, 533/2, 534/1, 534/2, 3491 list vlastníctva č. 3024.

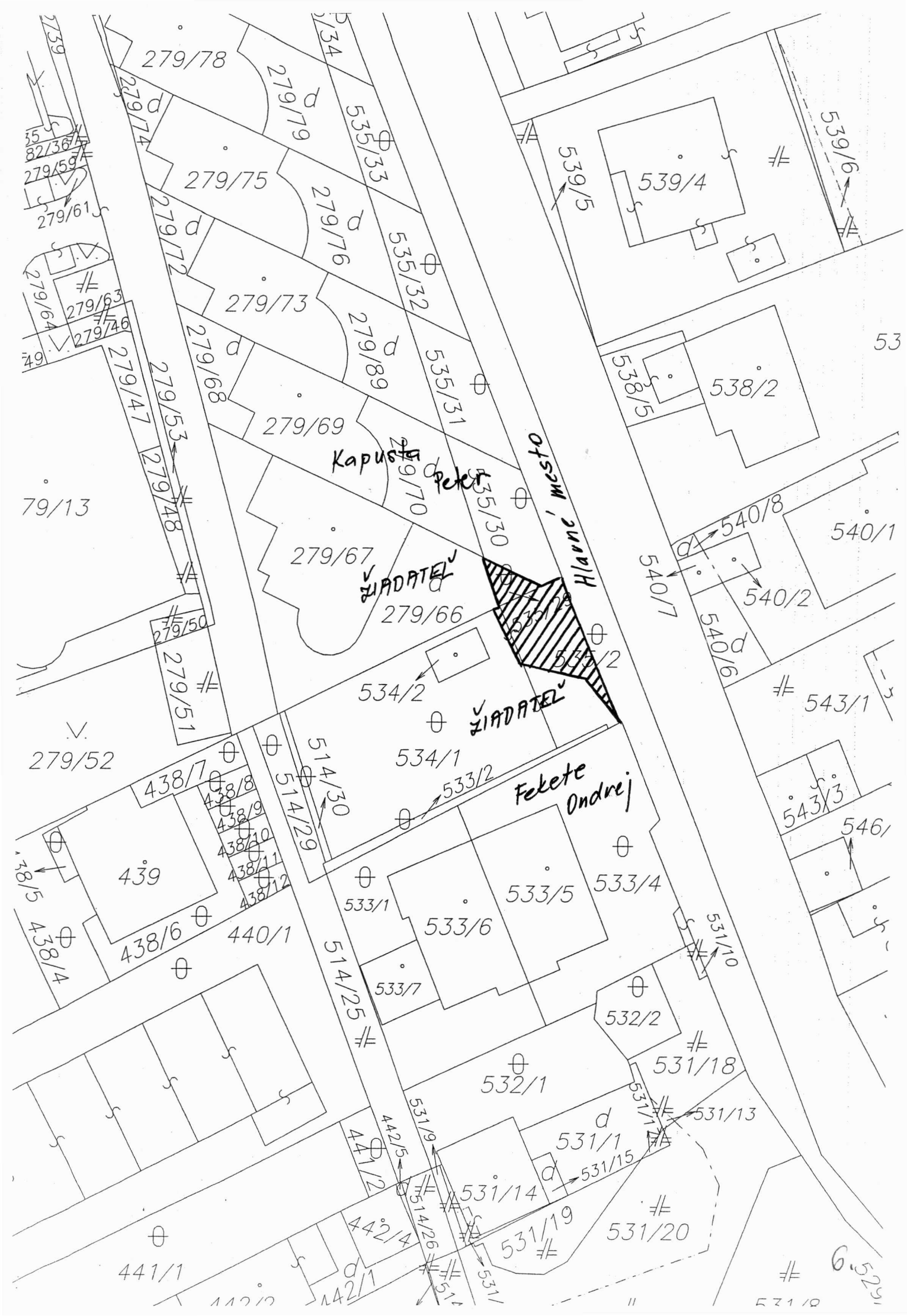
Ďalej žiadame o odkúpenie časti pozemku, ktorú máme momentálne v prenájme, parcela č. 535/2 ostatné plochy o výmere 63m<sup>2</sup>, pozemok je zapísaný na liste vlastníctva č. 27 pre katastrálne územie Karlova Ves .

Uvedené pozemky žiadame odkúpiť z dôvodu majetkovo – právneho vyriešenia prístupu ku parcelám, ktoré sú v našom vlastníctve a tiež ku domu, v ktorom bývame. Časť pozemkov, o ktoré žiadame je dlhodobo ohraničená plotom.

Ďakujeme, s pozdravom

Ing. Ladislav Juran

Ing. Katarína Juranová





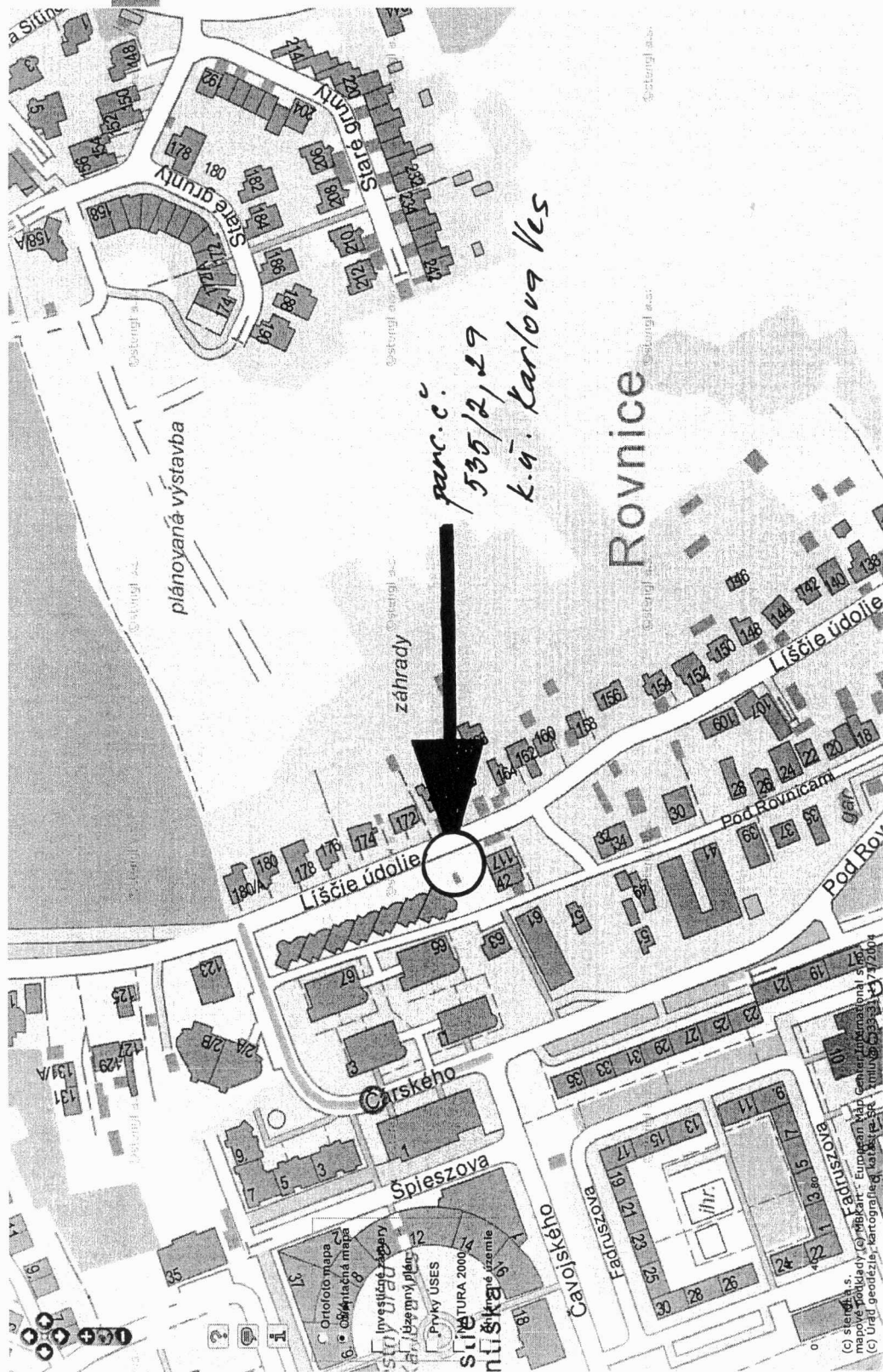
Bratislavský samosprávny kraj

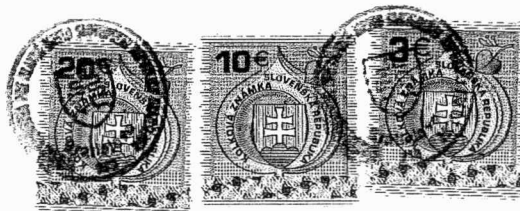
Nová verzia  
preužívajte

Výsledky hľadania

Čiastočne, Bratislava

1





Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

|                                                                                                      |                                     |                                                 |                                    |                                                                                    |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Vyhotovitel<br><br><b>GEOMost s.r.o.</b><br>Záhradnícka 7<br>81107 Bratislava<br>IČO: 35961953       |                                     | Kraj<br><b>Bratislavský</b>                     | Okres<br><b>Bratislava IV</b>      | Obec<br><b>BA-m.č.Karlova Ves</b>                                                  |                           |
|                                                                                                      |                                     | Kat.<br>územie<br><b>Karlova Ves</b>            | Číslo<br>plánu<br><b>2291/2010</b> | Mapový<br>list č.<br><b>Stupava 0-9/13</b>                                         |                           |
|                                                                                                      |                                     | <b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>                         |                                    | na oddelenie pozemku<br>p.č. 535/36.                                               |                           |
| Vyhotovil                                                                                            |                                     | Autorizačne overil                              |                                    | Úradne overil                                                                      |                           |
|                                                                                                      |                                     |                                                 |                                    | Meno: <b>Ing. Ladislav BURIAN</b>                                                  |                           |
| Dňa :<br><b>25.1.2012</b>                                                                            | Meno :<br><b>Ing. Michal Petrle</b> | Dňa :<br><b>26.1.2012</b>                       | Meno :<br><b>Ing. Marek Javor</b>  | Dňa :<br><b>- 6 FEB. 2012</b>                                                      | Číslo:<br><b>194/2012</b> |
| Nové hranice boli v teréne označené<br>plotom                                                        |                                     | Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá predpisom |                                    | Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995<br>Z.z. o geodézii a kartografii |                           |
| Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.<br><b>3926 E</b>                                       |                                     |                                                 |                                    |                                                                                    |                           |
| Súradnice bodov označených číslami a ostatné<br>meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii |                                     |                                                 |                                    |                                                                                    |                           |





d  
270

⊕  
535/30

d  
279/66

⊕  
535/29

n.m.

n.m.

2

⊕  
535/36

534/2

⊕  
534/1

⊕ 533/2

533/5

⊕  
533/4

⊕  
535/2

\*  
535/1

-14.09-

n.m.

-1.17-

Lištie udolie

10.

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky  
**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres Bratislava IV

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec BA-m.č. KARLOVA VES

Datum vyhotovenia 24.01.2014

Katastrálne územie Karlova Ves

Čas vyhotovenia 13:59:51

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 27**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

| Parcelné číslo                                                                                 | Výmera v m2 | Druh pozemku                  | Spôsob využ. p. | Umiest. pozemku | Právny vzťah | Druh ch.n. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|--------------|------------|
| 9/ 1                                                                                           | 216         | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 16              | 1               | 5            |            |
| Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9/ 1 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3213. |             |                               |                 |                 |              |            |
| 23/ 1                                                                                          | 35          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 16              | 1               |              |            |
| 23/ 16                                                                                         | 24          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 16              | 1               |              |            |
| 535/ 2                                                                                         | 566         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 535/ 11                                                                                        | 334         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 535/ 13                                                                                        | 81          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 22              | 1               |              |            |
| 535/ 29                                                                                        | 11          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 947                                                                                            | 15          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 17              | 1               |              |            |
| 1160/ 13                                                                                       | 87          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 15              | 1               |              |            |
| 1426/425                                                                                       | 18          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 25              | 1               |              |            |
| 1426/426                                                                                       | 17          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 25              | 1               |              |            |
| 1426/427                                                                                       | 11          | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 25              | 1               |              |            |
| 1528/ 4                                                                                        | 447         | Záhrady                       | 4               | 1               |              |            |
| 1529/ 3                                                                                        | 207         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1531/ 3                                                                                        | 252         | Záhrady                       | 4               | 1               |              |            |
| 1532/ 4                                                                                        | 209         | Záhrady                       | 4               | 1               |              |            |
| 1533/ 2                                                                                        | 68          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/ 40                                                                                       | 857         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/ 49                                                                                       | 331         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/ 50                                                                                       | 215         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/ 60                                                                                       | 544         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/ 69                                                                                       | 556         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/242                                                                                       | 97          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/243                                                                                       | 61          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/244                                                                                       | 61          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/245                                                                                       | 55          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/246                                                                                       | 63          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/247                                                                                       | 14          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/248                                                                                       | 64          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/249                                                                                       | 62          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/250                                                                                       | 62          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/251                                                                                       | 44          | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/561                                                                                       | 892         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/562                                                                                       | 181         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 1669/574                                                                                       | 2402        | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |
| 2173                                                                                           | 2930        | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 18              | 1               |              |            |
| 2174                                                                                           | 864         | Zastavané plochy a<br>nádvorí | 16              | 1               |              |            |
| 2918/ 2                                                                                        | 385         | Ostatné plochy                | 37              | 1               |              |            |

## PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

**Parcelne číslo**   **Výmera v m2**   **Druh pozemku**   **Spôsob využ. p.**   **Umiest. pozemku**   **Právny vzťah**   **Druh ch.n.**

*okrasná rózka a vysoká zeleň a nie poľnohospodárske plodiny*

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké močre s krovmi alebo kmeňmi a trn porasty, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

Druh chránenej nehnuteľnosti:

101 - Chránená krajinná oblasť

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

7 - Neusporiadaný vlastnícky vzťah k pozemku (pozemkom)

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavené na tomto pozemku (pozemkoch)

2 - Nájom k pozemku

### Stavby

| Súpisné číslo                                                                                 | na parcele číslo | Druh stavby | Popis stavby                | Druh ch.n. | Umiest. stavby |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|-----------------------------|------------|----------------|
| 672                                                                                           | 2174             | 11          |                             |            | 1              |
| 3301                                                                                          | 2918/ 3          | 10          | Staré grunty 8              |            | 1              |
| 5260                                                                                          | 23/ 1            | 7           | GARAZ                       |            | 1              |
| 5275                                                                                          | 23/ 16           | 7           | GARAZ                       |            | 1              |
| 5308                                                                                          | 1160/ 13         | 9           | Karloveská                  |            | 1              |
| 5670                                                                                          | 2070             | 20          | nebytový priestor           |            | 1              |
| Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 5670 nie je evidovaný na liste vlastníctva.      |                  |             |                             |            |                |
| 5671                                                                                          | 1132             | 20          | stavba                      |            | 1              |
| Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 5671 nie je evidovaný na liste vlastníctva.      |                  |             |                             |            |                |
| 5672                                                                                          | 1151             | 11          | Kultúrny dom                |            | 1              |
| Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 5672 nie je evidovaný na liste vlastníctva.      |                  |             |                             |            |                |
| 5843                                                                                          | 1239/ 1          | 7           | Adámiho                     |            | 1              |
| Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 5843 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 46. |                  |             |                             |            |                |
| 6266                                                                                          | 1669/561         | 7           | Verejné parkovisko - garáže |            | 1              |
| 6266                                                                                          | 1669/562         | 7           | Verejné parkovisko - garáže |            | 1              |

Legenda:

Druh stavby:

11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

9 - Bytový dom

7 - Samostatne stojaca garáž

10 - Rodinný dom

20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

### ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

**Por. číslo**   **Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a**   **Spoluvlastnícky podiel**  
**miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka**

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava - v správe MČ Karlova Ves, Nám. sv.  
Františka 8, Bratislava, PSČ 842 62, SR

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia

Protokol č. 201/96 o zverení majetku zo dňa 30.11.1998, Z-17609/11

Titul nadobudnutia

Rozhodnutie o určení (zмене a zrušení) súpisného (orientačného) čísla stavby MiÚ  
2011/11417/3778/PP zo dňa 26.9.2011, Z-17609/11

Tituly nadobudnutia LV:

HOSP. ZMLUVA 1973/91, 1972/92

ZIADOST O ZAPIS (PROTOKOL Z 30.4.1992,DODAT.C.1)

ZIADOST O ZAPIS (ZVEROVACI PROTOKOL C.201/94 ZO DNA 21.6.1994)

DOPLNENIE SUPIS.CISIEL K Z-4389/94

ZIADOST O ZAPIS (POTVR.C.1118/94-V/PI,GP C.60-27/94)

ZAPIS 073/96/GO Z 29.7.1996

ZVEROVACI PROTOKOL ZO DNA 30.4.1992;GP C.31321704/221-368/96

## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres Bratislava IV

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec BA-m.č. KARLOVA VES

Datum vyhotovenia 22.01.2014

Katastrálne územie: Karlova Ves

Čas vyhotovenia 08:13:15

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3024

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

## PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

| Parcelné číslo | Výmera v m2 | Druh pozemku                | Spôsob využ. p. | Umiest. pozemku | Právny vzťah | Druh ch.n. |
|----------------|-------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|--------------|------------|
| 279/ 66        | 216         | Zastavané plochy a nádvoria | 18              | 1               |              |            |
| 279/ 67        | 185         | Zastavané plochy a nádvoria | 15              | 1               |              |            |
| 514/ 29        | 41          | Ostatné plochy              | 37              | 1               |              |            |
| 514/ 30        | 10          | Ostatné plochy              | 37              | 1               |              |            |
| 533/ 2         | 23          | Ostatné plochy              | 37              | 1               |              |            |
| 534/ 1         | 381         | Ostatné plochy              | 37              | 1               |              |            |
| 534/ 2         | 18          | Zastavané plochy a nádvoria | 99              | 1               |              |            |

## Legenda

Spôsob využívania pozemku:

15 - Pozemok na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným číslom

99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

37 - Pozemok na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo karnením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

18 - Pozemok na ktorom je dvor

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

## Stavby

| Súpisné číslo | na parcele číslo | Druh stavby | Popis stavby     | Druh ch.n. | Umiest. stavby |
|---------------|------------------|-------------|------------------|------------|----------------|
| 3601          | 279/ 67          | 10          | Pod Rovnicami 44 |            | 1              |

## Legenda

Druh stavby:

10 - Rodinný dom

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

## ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel  
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Juran Ladislav r

s manželkou Katarína Juranová r

1 / 1

Dátum narodenia :

Dátum narodenia :

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-13553/07 zo dňa 18.5.2007

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-17081/07 zo dňa 19.11.2007

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-16926/09 zo dňa 27.08.2009

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-24580/10 zo dňa 08.10.2010 - Vz 286/10 k.ú. Devín

## ČASŤ C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje:

- 1 Rozhodnutie Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu č. X-1362/2010/opr. zo dňa 16.11.2010
- 1 Zápis rozhodnutia o určení súpisného a orientačného čísla č.j.: MÚ 2010/15902/LS zo dňa 16.12.2010. Z-19180/2010
- 1 Zápis GP č. 2292/2010 (úradne overený č. 2641/10) na odd. pozemkov p.č. 514/29, 514/30 a určenie vlastnických práv. Z-6667/12

*Poznámka:*

Bez zápisu.

Oddelenie správy nehnuteľností  
Tu

Váš list číslo/zo dňa                      Naše číslo                      Vybavuje/linka                      Bratislava  
MAGS SNM 38819/14 z 21.01.2014    MAGS ORM 40777/14-10003    Ing. arch. Szabóová/610    05. 02. 2014

HAG 25726/2014

Vec:

Územnoplánovacia informácia

|                                      |                                                                                                             |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| žiadateľ:                            | Ing. Ladislav Juran a Ing. Katarína Juranová,                                                               |
| žiadosť zo dňa :                     | 22. 01. 2014                                                                                                |
| pozemok parc. číslo:                 | 535/2 a 535/29 podľa Vami priloženej mapky                                                                  |
| katastrálne územie:                  | Karlova Ves                                                                                                 |
| bližšia lokalizácia pozemku v území: | Líšcie údolie                                                                                               |
| zámer žiadateľa:                     | predaj pozemkov registra „C“ parc. č. 535/2 o výmere cca63m <sup>2</sup> a 535/29 o výmere 11m <sup>2</sup> |

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. 535/2 a 535/29: **funkčné využitie územia: málopodlažná zástavba obytného územia, stabilizované územie:**

**Funkčné využitie územia:****málopodlažná zástavba obytného územia, číslo funkcie 102****Podmienky funkčného využitia plôch**

Územia slúžiace pre bývanie v rodinných domoch a bytových domoch do 4 nadzemných podlaží a k nim prislúchajúce nevyhnutné zariadenia - v súlade s významom a potrebami územia stavby občianskeho vybavenia, zeleň, ihriská, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, dopravné a technické vybavenie, garáže, zariadenia pre požiarnu ochranu a civilnú obranu.

V stabilizovaných územiach charakteru rodinnej zástavby sa málopodlažné bytové domy nepripúšťajú. Premiešané formy rodinnej a málopodlažnej bytovej zástavby sa preferujú v rozvojových územiach, málopodlažné bytové domy sa umiestňujú prednostne ako prechodové formy medzi viacpodlažnou bytovou zástavbou a rodinnou zástavbou alebo ako kompozičná kostra málopodlažnej zástavby.

Podiel funkcie bývania musí tvoriť minimálne 70% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

Do počtu nadzemných podlaží sa nezahrňa podkrovie alebo posledné ustupujúce podlažie, ak jeho zastavaná plocha je menšia ako 50% zastavanej plochy predchádzajúceho podlažia.

**Spôsoby využitia funkčných plôch****Prevládajúce:** rôzne formy zástavby rodinných domov**Prípustné:** V území je prípustné umiestňovať najmä - bytové domy do 4 nadzemných podlaží, zeleň líniovú a plošnú, zeleň pozemkov obytných budov, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia

**Prípustné v obmedzenom rozsahu:** V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä zariadenia občianskej vybavenosti lokálneho významu rozptýlené v území alebo ako vstavané, zariadenia telovýchovy a voľného času rozptýlené v území, solitérne stavby občianskej vybavenosti slúžiace širšiemu územiu, zariadenia drobných prevádzok služieb, zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností

**Nepripustné:** V území nie je prípustné umiestňovať najmä - zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí, málopodlažné bytové domy v stabilizovaných územiach rodinných domov, bytové domy nad 4 nadzemné podlažia, stavby občianskej vybavenosti areálového typu s vysokou koncentráciou návštevníkov a nárokov na obsluhu územia, stavby na individuálnu rekreáciu, areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory, ČSPH s umyvárňou automobilov a plničkou plynu, zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu, tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu, stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelne obsiahnuť detail a zložitost', ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerne zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

[http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id\\_org=700000&id=11031292&p1=67484](http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484).

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

[http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id\\_org=700000&id=74384&p1=53195](http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195).

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS ORM 40777/14-10003 zo dňa 05. 02. 2014 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR  
Ing. Mária Kullmanová  
Oddelenie územnoplánovacieho mesta  
vedúca oddelenia  
Príručnice nám. č. 1  
PO BOX 192  
814 99 Bratislava



**SÚBORNÉ STANOVISKO**

**k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy  
za oblasť dopravy**

**A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:**

176 16701/2013

|                              |                                                         |        |            |
|------------------------------|---------------------------------------------------------|--------|------------|
| Došlo od (oddelenie, dátum): | SNM, 21.01.2014                                         | pod č. | 38819/2014 |
| Predmet podania:             | Predaj pozemkov – pričlenenie pozemkov – ostatné plochy |        |            |
| Číslo OKDS:                  |                                                         |        |            |
| Žiadateľ:                    | Ing. Juran a Ing. Juranová                              |        |            |
| Katastrálne územie:          | Karlova Ves                                             |        |            |
| Parcelné číslo:              | 535/29,2                                                |        |            |
| Odoslané: (dátum)            |                                                         | pod č. |            |

**B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:****B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:**

|                     |                  |                    |                          |
|---------------------|------------------|--------------------|--------------------------|
| Pridelené (dátum):  | 24.01.2014       | Pod. č. oddelenia: | -10008/14<br>ODI/40/14-P |
| Spracovateľ (meno): | Mgr. Minarčinová |                    |                          |

**Text stanoviska:**

**Z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia** k žiadosti o predaj pozemkov, ostatné plochy o výmere 11m<sup>2</sup> a 63 m<sup>2</sup>, Pod Rovnicami **uvádzame:**

- v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, záujmové pozemky nie sú dotknuté žiadnym dopravným zámerom
- v zmysle priloženej situácie ide o pozemky nachádzajúce sa za jestvujúcim oplotením t.j. mimo dopravného priestoru

**Na základe uvedeného k predaju pozemkov neuplatňujeme pripomienky.**

|                             |            |  |            |
|-----------------------------|------------|--|------------|
| Vybavené (dátum):           | 27.01.2014 |  |            |
| Schválil dňa (meno, dátum): | Ing. Mikuš |  | 27.01.2014 |

**B2: Referát cestného správneho orgánu:**

|                     |               |                    |                       |
|---------------------|---------------|--------------------|-----------------------|
| Pridelené (dátum):  | 22.01.2014    | Pod. č. oddelenia: | OKDS 40614/2014/10007 |
| Spracovateľ (meno): | Ing. Kočišová |                    |                       |

**Text stanoviska:**

Vzhľadom na to, že predmetné pozemky nie sú cestnými pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy, k ich predaju sa ako cestný správny orgán miestnych komunikácií I. a II. triedy nevyjadrujeme.

|                             |                     |  |            |
|-----------------------------|---------------------|--|------------|
| Vybavené (dátum):           | 29.01.2014          |  |            |
| Schválil dňa (meno, dátum): | v z. Ing. Slimáková |  | 29.01.2014 |

**B3: Oddelenie správy komunikácií:**

|                     |               |                    |                         |
|---------------------|---------------|--------------------|-------------------------|
| Pridelené (dátum):  | 22.1.2014     | Pod. č. oddelenia: | OSK 10009/2014<br>Há-49 |
| Spracovateľ (meno): | R. Horváthová |                    |                         |

**Text stanoviska:**

Predmetné pozemky v k. ú. Karlova Ves nie sú v správe hlavného mesta. Komunikácia Líščie údolie je v správe mestskej časti. Predajom nepríde k zásahu do komunikácií a verejného osvetlenia (VO – vzdušné rozvody na protiľahlej strane) v správe hlavného mesta.

|                             |           |  |           |
|-----------------------------|-----------|--|-----------|
| Vybavené (dátum):           | 30.1.2014 |  |           |
| Schválil dňa (meno, dátum): |           |  | 30.1.2014 |

Ing. Kvetoslava Čurná  
zástupkyňa riaditeľa magistrátu

## Stanovisko technickej infraštruktúry

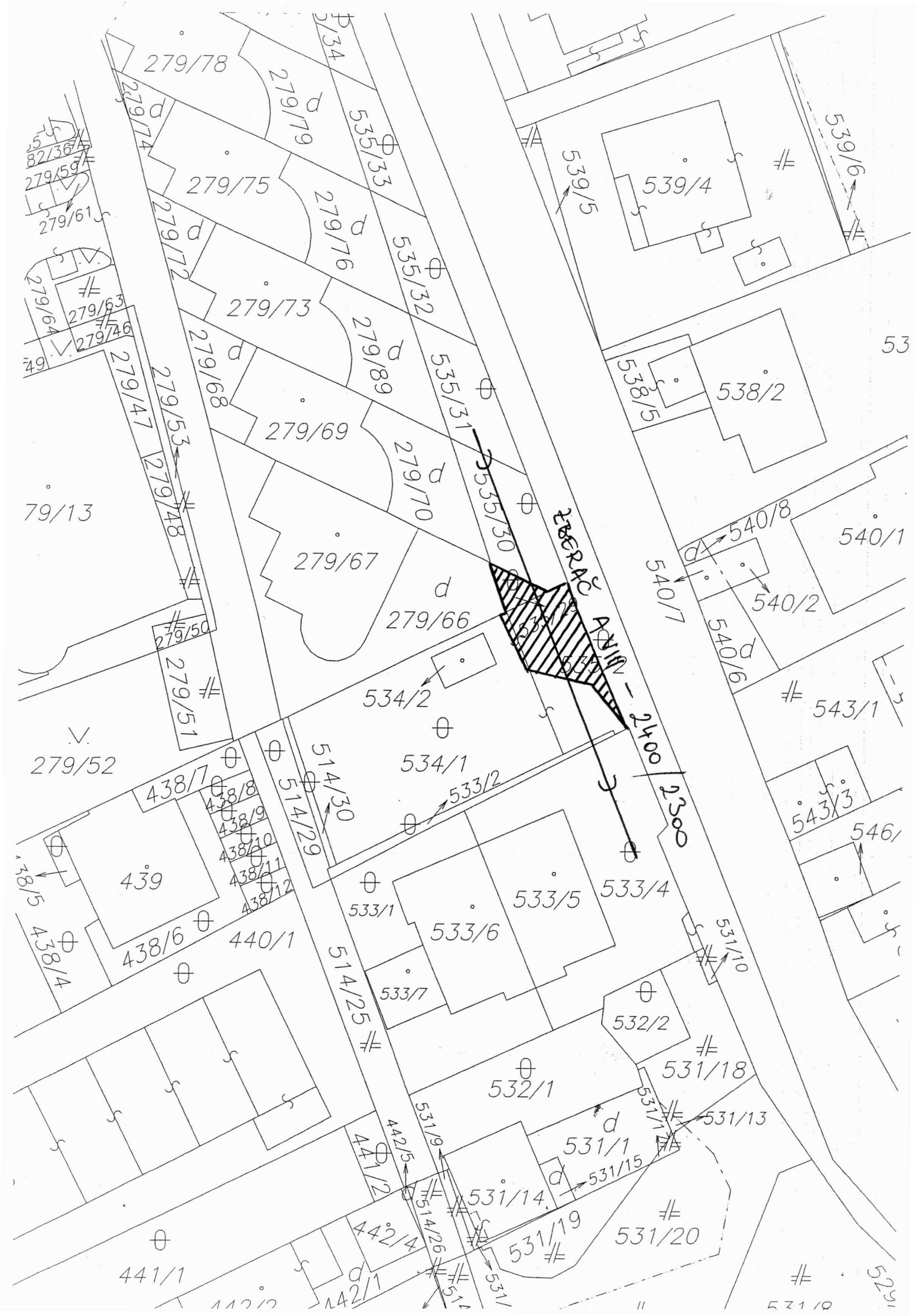
|                    |                                                      |                  |                       |
|--------------------|------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|
| Žiadateľ           | SNM – Juran                                          |                  | Referent : Bal        |
| Predmet podania    | Predaj pozemku                                       |                  |                       |
| Katastrálne územie | K.Ves                                                | Parc.č.: 535/29  |                       |
| Č.j.               | MAGS OUGG 40 678/2014-10 004<br>MAGS SNM 38 819/2014 | č. OUGG 77/14    |                       |
| TI č.j.            | TI/42/14                                             | EIA č. /14       |                       |
| Dátum prijmu na TI | 23.1.2014                                            | Podpis ved. odd. |                       |
| Dátum exped. z TI  | 29.1.2014                                            | 29. 01. 2014     | Komu : SNM , / 16 933 |

### Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Pozemkom prechádza kanalizačný zberač A VIII s DN 2400/2300 mm.

### Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.



Oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Ivan Krištof

vedúci oddelenia

TU 16383/2014

Váš list číslo/zo dňa

MAGS SNM 38819/14/10002

Naše číslo

MAGS OZP 40592/14/10006

Vybavuje/linka

Ing. A. Galčíková/409

Bratislava

29.1.2014

Vec

**Ing. L. Juran a Ing. K. Juranová – predaj časti parc. č. 535/2, 535/29 k. ú. Karlova Ves – vyjadrenie.**

Listom č. MAGS SNM 38819/14/10006 zo dňa 21.1.2014 ste na základe žiadosti pána Ing. L. Jurana a p. Ing. K. Juranovej, požiadali Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene o vyjadrenie k predaju časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 535/2, o výmere cca 63 m<sup>2</sup> a pozemku parc. č. 535/29 o výmere 11 m<sup>2</sup> k. ú. Karlova Ves.

Jedná sa o pozemky v susedstve nehnuteľností vo vlastníctve žiadateľov (stavby a pozemky na LV č. 3024). Prevod bude realizovaný podľa §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa.

Po preštudovaní predloženej žiadosti tunajšie oddelenie konštatuje:

Pozemok určený na predaj sa nachádza v území, v ktorom platí podľa zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov I. stupeň ochrany t. j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana. Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene nemá námietky voči predaju predmetných pozemkov.

Ing. Katarína Prostejovská  
vedúca oddelenia

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**

**oddelenie miestnych daní a poplatkov**

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností  
Ing. Ivan Krištof  
vedúci oddelenia

TU

*MAGISTRÁT 38 819/2014*

Váš list číslo

SNM-2013/10002

Naše číslo

MAG/16/2014/10011  
15617/2014

Vybavuje/linka

Ing. Pešková/900

Bratislava

28.1.2014

**Vec: Odpoveď na žiadosť**

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a ani v evidencii dane za ubytovanie Ing.Ladislava Jurana, Ing. Katarínu Juranovú,

Referát FO dane z nehnuteľností neeviduje voči menovanej žiadne pohľadávky, menovaného neeviduje v evidencii daňovníkov.

Referát komunálneho odpadu neeviduje voči menovanej žiadne pohľadávky, menovaného neeviduje v evidencii poplatníkov.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR  
Bratislava  
Oddelenie miestnych daní a poplatkov  
Blagoevova 9, P.O.BOX 76  
850 05 Bratislava 55

Ing. Peter Michalička  
vedúci oddelenia

Blagoevova 9, 3 Poschodie, č. dverí 303

TELEFÓN

02/59 35 69 00

FAX

02/59 35 69 71

BANKOVÉ SPOJENIE

VÚB 6327012/0200

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

dane@bratislava.sk

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**finančné oddelenie**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

**Oddelenie správy nehnuteľností**

**12502/2014**

|                         |                           |                   |            |
|-------------------------|---------------------------|-------------------|------------|
| Váš list číslo          | Naše číslo                | Vybavuje/linka    | Bratislava |
| MAGS SNN 38819/14/10002 | MAGS FIN 39923/2014/10010 | Mgr. Gabanová/540 | 23.1.2014  |

**Vec**

**Oznámenie o pohľadávkach**

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám týmto oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2000 do 23.1.2014 evidujeme zostatok pohľadávok voči:

**Ing. Ladislav Juran,**

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| v lehote splatnosti:  | 0,00 € |
| po lehote splatnosti: | 0,00 € |

**Ing. Katarína Juranová,**

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| v lehote splatnosti:  | 0,00 € |
| po lehote splatnosti: | 0,00 € |

Zároveň si dovoľujeme pripomenúť, že finančné oddelenie nedisponuje databázou o daňovníkoch dane z nehnuteľností. Vo veci zistenia pohľadávok na dani z nehnuteľností je potrebné sa obrátiť na oddelenie miestnych daní a poplatkov magistrátu.

S pozdravom

Hlavné mesto SR Bratislava  
Oddelenie finančné  
Primaciálne nám. č.1  
814 99 Bratislava

Ing. Boris Kotes  
vedúci finančného oddelenia

## **Kúpna zmluva č. 04 88 ..... 13 00**

uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka  
medzi zmluvnými stranami

### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

zastúpené : Milan Ftáčnik, primátor mesta

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a. s.

Číslo účtu : 25826343/7500

IBAN : SK8975000000000025826343

Variabilný symbol : .....

IČO : 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

### **Ing. Ladislav Juran, rod.**

bytom

dátum narodenia

rod. č.

### **a manželka Ing. Katarína Juranová, rod.**

bytom

dátum narodenia

rod. č.

(ďalej len „kupujúci“)

## **Čl. 1. Predmet zmluvy**

1. Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Karlova Ves, pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 535/29 – ostatné plochy o výmere 11 m<sup>2</sup> a parc. č. 535/2 – ostatné plochy o výmere 566 m<sup>2</sup>, zapísaných na LV č. 27.

2. Geometrickým plánom č. 2291/2010 úradne overeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu dňa 6. 2. 2012 pod č. 194/2012 bol z pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 535/2 – ostatné plochy o výmere 566 m<sup>2</sup>, LV č. 27, k. ú. Karlova Ves oddčlenený pozemok registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 535/36 – ostatné plochy o výmere 62 m<sup>2</sup>, k. ú. Karlova Ves.

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupujú do bezpodielového spoluvlastníctva manželov nehnuteľnosti, pozemky registra „C“ katastra nehnuteľností zapísané na liste vlastníctva č. 27 k. ú. Karlova Ves parc. č. 535/29 – ostatné plochy o výmere 11 m<sup>2</sup> a parc. č. 535/36 – ostatné plochy o výmere 62 m<sup>2</sup> vytvorený GP č. 2291/2010.

4. Kupujúci sú vlastníkmí stavby súp. č. 3601 stojacej na parcele č. 279/67 a pozemkov registra „C“ parc. č. 279/66, parc. č. 279/67, parc. č. 514/29, parc. č. 514/30, parc. č. 533/2, parc. č. 534/1 a parc. č. 534/2 k. ú. Karlova Ves zapísaných na liste vlastníctve č. 3024.



## Čl. 2 Kúpna cena

1. Predávajúci predáva nehnuteľnosti uvedené v čl. 1 odsek 3 za kúpnu cenu celkom **13 322,37 Eur**, (slovom: trinásťtisíc trisťdvadsaťdva Eur a 37 centov) kupujúcim, ktorí nehnuteľnosti za túto cenu kupujú.

2. Kúpna cena pozostáva z dvoch častí, a to z ceny nehnuteľnosti stanovenej znaleckým posudkom č. 12/2014 zo dňa 28. 1. 2014 vypracovaným znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností Ing. Viliamom Antalom, ktorým bol predmet prevodu ohodnotený na sumu 180,69 Eur/m<sup>2</sup> a z náhrady za užívanie pozemku parc. č. 535/29 k. ú. Karlova Ves za obdobie dvoch rokov späťne od podpisu kúpnej zmluvy kupujúcimi vo výške 6,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok.

3. Kupujúci sa touto zmluvou zaväzujú uhradiť predávajúcemu sumu **132,00 Eur** ako náhradu za užívanie pozemku parc. č. 535/29 – ostatné plochy o výmere 11 m<sup>2</sup> za obdobie dvoch rokov späťne od podpisu kúpnej zmluvy kupujúcimi na účet hlavného mesta SR Bratislavy č. **25828453/7500** vedený v Československej obchodnej banke, a. s., variabilný symbol č. .... **do 30 dní** odo dňa obojstranného podpisu tejto kúpnej zmluvy. Cena za užívanie predmetného pozemku za uvedené obdobie vychádza zo sadzby 6,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok v súlade s Pravidlami evidencie, realizácie a sledovania zmluvných vzťahov, ktoré boli stanovené na základe Rozhodnutia primátora č. 28/2011.

4. Kupujúci sú povinní uhradiť dohodnutú časť kúpnej ceny vo výške **13 190,37 Eur** a náhradu za vypracovanie znaleckého posudku č. 12/2014 vo výške **280,00 Eur** na účet hlavného mesta SR Bratislavy **25826343/7500**, vedený v Československej obchodnej banke, a. s., variabilný symbol č. ...., naraz **do 30 dní** odo dňa obojstranného podpisu tejto kúpnej zmluvy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nezaplatia riadne a včas kúpnu cenu, sú povinní zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto sú kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinní zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

## Čl. 3 Ťarchy

1. Predávajúci vyhlasuje, že na predávaných nehnuteľnostiach neviaznu žiadne dlhy, bremená, ani iné právne povinnosti.

2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

## Čl. 4 Odstúpenie od zmluvy

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatia kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

## Čl. 5 Osobitné ustanovenia

1. Prevod nehnuteľností schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom v dňoch ..... **uznesením č. ....**, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prevod majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko kupujúci ako vlastníci susedných nehnuteľností majú záujem o pričlenenie prevádzaných pozemkov, scelenie pozemkov v ich vlastníctve a zabezpečenie prístupu k nim.

2. Prijaté uznesenie bolo schválené trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov.

3. Kupujúci vyhlasujú, že im je predmet kúpy uvedený v čl. 1 ods. 3, dobre známy, a že ho kupujú v takom stave, v akom sa nachádza.

4. Kupujúci boli oboznámení so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľností uvedených v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy, a to so stanoviskami oddelenia územného rozvoja mesta zo dňa ....., oddelenia životného prostredia a mestskej zelene zo dňa ....., súborným stanoviskom za oblasť dopravy zo dňa ..... a stanoviskom technickej infraštruktúry zo dňa .....

5. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

6. Kupujúci sa zaväzujú, že uhradia správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

## Čl. 6 Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami.

2. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – predávajúceho.

3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúcich všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

4. Kupujúci súhlasia s použitím ich osobných údajov pre účely tejto kúpnej zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t.j. po zaplatení kúpnej ceny. Za zaplatenie kúpnej ceny sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny sa kúpna cena považuje za zaplatenú až po zaplatení sankcií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy.

6. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

## Čl. 7 Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

2. Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.

3. Kúpna zmluva sa vyhotovuje v 6-ich exemplároch, z ktorých 2 vyhotovenia zašle predávajúci Okresnému úradu Bratislava, katastrálny odbor za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúcich. Kupujúci obdržia po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich im z tejto zmluvy, rovnopis zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcim až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Predávajúci:

Kupujúci:

---

Milan Ftáčnik  
hlavné mesto SR Bratislava

---

Ing. Ladislav Juran

---

Ing. Katarína Juranová

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 10.2.2014**

---

**K bodu č. 29**

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 a parc. č. 535/36, Ing. Ladislavovi Juranovi s manželkou Katarínou, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ **schváliť** ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemkov registra „C“ v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 – ostatné plochy vo výmere 11 m<sup>2</sup>, zapísaného na LV č. 27 a parc. č. 535/36 – ostatné plochy vo výmere 62 m<sup>2</sup>, vytvoreného GP č. 2291/2010 z pozemku registra „C“, parc. č. 535/2 – ostatné plochy vo výmere 566 m<sup>2</sup>, LV č. 27, do vlastníctva Ing. Ladislava Jurana a Ing. Kataríny Juranovej, za kúpnu cenu celkom 13 322,37 Eur pozostávajúcu z dvoch častí:

Prvá časť kúpnej ceny je stanovená na základe znaleckého posudku č. 12/2014 vypracovaného znalcom Ing. Viliamom Antalom a vychádza z jednotkovej hodnoty pozemku 180,69 Eur/m<sup>2</sup>, čo pri výmere spolu 73 m<sup>2</sup> predstavuje sumu celkom 13 190,37 Eur.

Druhá časť kúpnej ceny predstavuje náhradu za užívanie pozemku registra „C“ v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 535/29 vo výmere 11 m<sup>2</sup> za obdobie 2 rokov spätne od podpisu kúpnej zmluvy kupujúcimi vo výške 132,00 Eur a vychádza zo sadzby 6,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, v súlade s Rozhodnutím č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa stanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno,

**a s podmienkou súhlasu starostky MČ Karlova Ves a s podmienkami:**

1. Kúpna zmluva bude kupujúcimi podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcimi v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

2. Kupujúci uhradia celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že kupujúci ako výluční vlastníci susedných nehnuteľností zapísaných na LV č. 3024 – stavby rodinného domu, pozemku pod ním a pozemkov k nemu príľahlých, majú záujem o pripojenie, scelenie a udržiavanie uvedených pozemkov v bezprostrednom susedstve s nehnuteľnosťami v ich vlastníctve.

**Hlasovanie:**

prítomní: 6, za: 5, proti: 0, zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.  
V Bratislave, 10.2.2014

